

U E R U N K U O E

Սէնէլիւի բէշին	120
Աթը այւղը	60
Սէնէլիւ բօւթա իւճրէթի	30
Շէկիր բօւթաւը	80



Տէրճ իտիլճէք իւանաթ իշին այրը
 ճա բաղարըզ օլունուր:
 Դազէթ այա միւթէալիք խուսուսաթ
 իշին Բ. ԹՈՂԱՅԵԱՆԻ միւրաճաաթ օլունա

Իտարէխանէմից Պէյօղլունտա ճատտէյի քէպիրտէ Թագսիմ ճիվարրնտա Նօ . 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 19 ՄԱՅԻՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱՀՎԱԼԸ ՄԻԼԼԻԵԼԻ

Պիզիմիչին, պու սէրլէվչա թահ-
թընտա պէհանը միւթալէա եախօս
իթաի մալիւմաթ՝ էն կիւճ մատտէ-
էրտէն պիլի տիր տիսէք խէթա իթ-
մի, օյմաերգ, Զիւնքի,

Ճճմամաթըմըդ ինանը խտարէսինին
էվին վէ մուսթագիւմ պիր Զաթը
նահիպ իգթիտար եէտինէ թէվտի
իտիլմիշ օլտուղու մալիւմ օլմասըլա
պէրապէր, ճճմամաթնա թէշքիւա-
թըմըդ ինապըննա վէ խուսուսա
ճճմամաթըմըզըն՝ ընանէյի միլլիեէ
նամը ալթընտա պիր վէրկիի միլլի
իլէ միւքէլլէք գըլընմըշ օլմասը, վէ
եագընտա պու ինանէնին ախլ ու
իթիթիֆասընա իպթիտար օլունմա-
ղը տէրքեար պուլունմասը հասէ-
պիլը, վաղիֆէեէ հուգապիլ պիր
հագգ մագամընտա, թէպիլդ ու է-
լանընտա պիր զարար օլմանան ու-
մուր ու մէսալիհի միլլիեէնին վէ մու-
գարրէրաթըն՝ ճճմամաթա պիլտիւրիւ-
մէսի ֆայիտէտէն խալի օլմատըղը
հալտէ, թէէսսիւֆ օլունուր քի,
աննագ արա սըրա զագէթամըզա
պու եօլտա թէպիլղաթ վագը օ-
լուպ, պիր խալի վագըթտան պէ-
րու իսէ, վուգու պուլմատըղընտան,
զագէթամըզըն մէսլէքիննէ պիղտէն
պէքլէսիլէն խըտմէթ ին իյֆասը, եա-
նի միլլէթնէ աշվալ հագգընտա մա-
լիւմաթ, վէ պու մալիւմաթա միւսա-
թէնէտ ալա սըրա միլ թալէաթ նէշ-
ըի՝ պիլթթապի գապիլ օլմամագ-
տա տոր:

հազմելվսիմի օյմադլա, ալալի մէճա-
լիս քէօյլէրէ կիթաւլքէրինստէն, կէ-
րէք Խտարէ մէճիսի վէ կէրէք սայիւր
մէճիսլէրին մուռնթաղամէն իճթի-
մալէրի գապիլ օլամատորղը, վէ եա-
խօստ աղալի միւռնթէխէպէտէն պտղը-
լարընըն ու մուրը մուհիմմէ յի մէմու-
րէլէրինին քէսրէթիինստէն նաչի միլ-
լէթճէ իչլէրէ պաղ մաեա վաղըթ
լարը գալմատորղը, վէ պու սէպէպ-
լէ մէճիսլէրին իճթիմալէրինէ տէ-
վամ իտիլէմէտիկի վարիտը լաթըը
օլապիլիը :

Պերինճի չըգգտա քէօյ վէ եօր-
թուլարըն՝ իճթիմաաթա մանի օլա
պիլմէսի ֆարզ օլունտուղու հալտէ,
հիչ պիր վապըթ միլլէթճէ իլէրէ
պագըլամանաճաղը թապիի օլուպ,
պիգճէ.պու սէպէպտէն իսէ, տիկէրի՝
միլլէթ մէճլիսլէրի աղալարընըն միլ-
լէթճէ իլէրէ պագըլամաալարընա
պիր սէպէպի մուճիպպ վէ մուհիմը

առտու օլունաճաղընտան, էկէրլչի ահ-
վալը միլիեէնին սուրէթի ճէրէեա-
նընա տայիր մալիւմաթ թէպիլի վէ-
նէշր իախլէմէսին, Խտարէ մէճրիսի-
նին վէ Բաթրիգխանէ Գոմիսիօնյա-
ընըն մունթազամէն թօբլանամամա-
սընտան, վէ թօբլանամամասը տա-
պէեան իթտիկիմիլի իշպու սէպէպտէն
եա/սօտ տիկէր պիր սէպէպտէն
նաչի իտէ, պունուռն իճապընա պա-
գըրմասը, հէր վագըրթ, խուսուսա
էֆրատը ճէմաաթտան իեանէի միլ-
լիեէ ախլ ու թուհսիլինէ իպթի-
տար օլունաճաղը չու ղէմանտա ֆա-
լիտէտէն խալի օլմաեաճաղը զաննր
իլէ, իշպու միւթ ալէայը, խալիսանէ
վէ աճիզանէ պէեան իտէրիգ :

Վենետիկ Մխիթարեան թարգմա-
թը մուհի էր մեսիկն մութ հայի-
զանը տղա ունեան պուրունան ֆազ-
հ. Ղեւոնդ վարդապետ Ալիշանը՝
սկզբի բուհականի էր տուրուինին
50 նի տեղի սենեկիս միւնասիպե-
թիլէ, չըգն բազար կիւնիւ, Վե-
նետիկ մանասթըրընտա իճրասը մու-
գարըն ուն Յոգեւան զիյնէթի,
էլպէթթէ բարազ պիր սուրէթտէ
մէվզըն իճրանէ վազ խոխիւն տիր,
Մխիթարեանյարըն՝ մահա թարի-
գաթարըն իյին պիւնիւզ պիր շէրէֆ
ու իֆթիխար սաւըլան էօյլէ պիր
Ջաթը ֆէթանէթսիմաթ հազգընտա
վաճիպէտէն ուն իթիֆաթ վէ իհ-
թիրամը լաւեզըյա իճրա իթմիշ
օլմայարըն չիւպէն իթմէնիզ, Լա-
քին Հ. Ղեւոնդ Ալիշան, եալընը
թարիգաթըն տէյիւ, իլլաքէնտը
ասարը միւֆիտէնի գալէմիէսիլէ
ու մուսթիլէթէ խըտմէթ իթմիշ օլ-
տուղու, վէ քէնաիսիտէն թալիմ
ու թէրպիւնէ կէօրմիւշ, իթթիսապը
մալիւմաթ իթմիշ, վէ պու կիւնքի
կիւն ճէվիյէթի պէշէրիւնտէ օլ-
տուգճա միւթէպէր պիրըն մէվզը
սահիպը օլմուշ օլման խալիլ գէվաթ
պուրունտուղու հալտէ, չու եվմի
մալսուսու միւնասիպէթիլէ, միւ-
մալիւյէթ թաազիմ, վէ միլլէթճէ
խըտէմաթընը թագտիր, վէ թալիմ
ու թէրպիւնէ իթտիկի շախիրտան նա-
մընա պէնանը թէշէքքիւր իթմէ
իւզըն աճապա պիլ խասսա ճէմա
թրմըգճա պիր թէշէպպիւստէ պու-
լունուլմուշ մուտուր, Պիմէնիգ
վէ չիւպէն իտէրիգ . . .

Ֆազ. Հ. Դեւոնդ Ալիւանն Յո-
բեւեանը միշտսիրպէթիլէ, ախիրէն
Արեւելքտէ կէորիւլէն, Ռոֆասաալ
պիր մէգալէն էսասէն մոճիպի մէմ
նունիլիլէթ օմուլ իսէ տէ, մէգալէի

մէզգբիւրէնին պազը փըրգալաւը՝ Մը-
խթարեան թարիգաթը ազասընըն
վէ ճէմաւթըմըն պատիի թէէս-
աիւր վէ թէէսսիւֆիւ ոլմուշ տուր,
Արուսեք, մէզգբիւր պէնտինտէ, Հ,
Ալիյանը մէտճ ու սէնա իթմէք չըղը-
ընտան չըգըպ, լիւղումսուզ եէրէ
պիր թագըմ մի թալէաթա կի-
րիշմի տիր, էզճիւմէ, աշնի ֆա-
միլէա ազասընտան պիր ֆէրտ մէտճ
իտիլտիկի հալտէ, տիկէր ազանըն
գէմ՝ վէ ֆասլը՝ մէտճ ու սէնա ի-
տիլմէք իսթէնիլէն դաթ իշին, մէտ-
հիէէ՝ մի եօգաս հագարէթ մի օլ-
տուղունու րէֆիգիմիլին թէֆրիգ
իաէմէմէսինէ թէէսսիւֆ օլու՛ուր,
Խիւլասա, միլլէթինի սէվտիկի գա-
տար մէզհէպինի տախի սէվէն, վէ
օ մէզհէպին ագայլտինի, հէր Մը-
խթարեան կիպլի իճրա իտէն վէ
միլլէթինէ սատըզ օլտուղու գա-
տար մէզհէպինէ տէ սատըզ օլտու-
ղու՝ քէնտիսինի թանընանլաըն րա-
նա մալիւմիւ օլան վէ նէ՛ պիրինի տի-
կէրինէ, վէ նէ՛ տիկէրինի օլպիրինէ
փէտա իթմէնէ Հ, Ղեւոնդ Ալիշա-
նըն նէզտիր փէնթանէթինտէ տախի
մէզալէի մէզքըրէնին օ կիպի ճիւմ-
լէյէրէ՛ բէք տէ խօշա կիտսմէնէճէկի
չիւպհէսիգ տիր:

Սամաթիա Մեծորպեան մեքթէպի
 ճէմիյէթի ազատընն ինթիխապը սը-
 րաօրնտա, Մանուէլեան Ռուբէն էֆե-
 անտըք-քեալըլղա ինթիխապ վէ
 լոյսիւն օլունմուշ, Ֆազալթ տիւնքի
 նիւսիւնմիլզտէ օլպապտէ միւնտէրիճ
 մալումաթտա, միւսաիլէյճին զիլ-
 բի ունուտուլմուշ օլտուզունտան,
 պու կիւն պէեանը քէյֆիեթլէ,
 քէնտիլէրի կիպի միւթէպէյր պիր
 զաթըն իշպու Եճմուրիեթէթի գապուշ
 իյլէմէսի, Սամաթիա էճալիմիզին
 մուճիպի մէնուսիյեթէթի օլտուզու-
 նու տա իլավէթէն տէրմիեան իյէ-
 րիզ :

ॐ ह्रीं क्लीं ॐ

Պէտրին, 29 մայիս. - Իմբէրաթօր
էյլէշմէեէ պաշաեբպ, Եեաղընըն
աղըրսը քէոպի Խւ.քիւնէթ Խոիեօր,
Պու կիւն Իմբէրաթօր՝ գայէմի մախ-
սուսու ըէյլսի իլէ խարիճիեէ նա-
ղըրընըն ըաբօրթօսունու գապուլ
Իթմիշ աիօր :

Բարին, 29 մայիս. - Բէյլիսի ճիւղ-
հուր Մ. Գարնո՛՝ Բարինէ ալսէթ
իթմիչ տիպ :

Ինկիլթէրա սէֆիրի յօտ Լիթ-
թօ՛ւ՝ տիւեռնը Մըրըրիեէնին թէպ-
տիլինէ տայիր Յըրանսանըն սէրմի-
եան իթտիկի թէքրիֆաթա Ինկիլ-

Թէրանըն իշթիրաք վէ մուվաֆ-
ֆազաթ իթտիկինի, խարիճիէ նա-
զըը Մ. Բիպօեա Թէպլիշ իթմիշ
տիր :

Լանտուրա, 29 մայիս. - Թիբեթարի նամ մահէլլ Կուրպինտէ Բարնէլ թարաֆտարանընտան միւրէքքէպօլարագ Տիլուն իլէ 0 Պրինէ թարաֆընտան թէրթիպօլունան պիր ճէմիլիէթի բօլիս հէյեթի տաղըթմըշտըր. պու սըրատտա պազը Իրլանտալըլար իլէ բօլիս մէմուլարըր եարալանմիյլար տըր:

Պէլկրատ, 29 մայիս. - Մալիեէ նազըրը 4 միլեօնլուղու 1 ֆրանգըդ-օլարագ, 6 միլեօնլուգ կիւմիւշ ֆըրանգըն մալիեէ խազինէսինէ թէս-լիմինի մէվգըի միւզգախտէէ վազ իթմիշ տիր: Իշպսւ մէսքիւքեաթ՝ 1890 հոկտեմբեր 31է պտտար թէս-լիմ օլունաճագ տըր:

Պօհէմբաւա Ձէհլէրլէ Աւմանլար
արասընտա ագաւ օլունմասը մու-
դարըէր օլան մուգավէլէնին (գօմֆ-
բօմի) միւխթէիթլ լայիհալարընը միւ-
ղաքէրէէ մէմուր պուլունան գօ-
միսիօն՝ մէքլէպ լայիհասընըն գա-
ւարը գաթիսի՝ մուգավէլէնին տի-
կէր պիւճիւմէ լայիհալարընըն դը-
րաաթընտան սօնրաեա թապիդ օ-
լունմասընա տայիր կէնճ Ձէհլէրին
թէքլիֆինի բէտտ իթմիչ, վէ զի-
րաաթ լայիհասընըն պէնտլէրինի
միւղաքէրէէէ կիրիչմէնէ գարար
վէրմիչ տիր :

ԿԻՆԼԻՔ

Պօեանան նէհրի իշինի միւղաքէրէ
իթմէք իւզրէ թագրիպա տէօրթ
այտան պէրու շէհրիմիղտէ պուլու-
նան Գարատաղ խարիճիեէ նազրըր
Մ. Վուգօփիչ, մէմուրիեէթի վագրա-
սընտա մուվաֆֆապ օյտուրունու,
բրէնա Նիգօյաեա թէպիշի իյլէմէք
իւզրէ եզվէլքի կիւն Զէթիսեէէ միւ-
թէվէ ճճիհէն շէհրիմիղտէն հարէքէթ
իյլէմիչ տիր :

Հալիպա դոմբիւօնը մախուս թա-
րաֆրնտան իյդա իտիւէն միւշքիւա-
թը ասքէրիկէ պէր վէճճի ամի պէր
թարաֆ իտիւմիշ տիր, Եանի Պօեա-
նա նէհրի ամէլեաթը եալընըդ գա-
նալ իշին թահտիտ օլունուպ, նէհրի
մէգքիւրուն մէնպար Հալլ հազըրտա
պրագըլաճագ տրր:

Պու սուրէթի Շգոտար կէօլի
թուղեան իթտիքտէ, սուլար Պոհա-
նա նէհրի ի գերիտէ տեօթիւնէն
իտէ, նէհրի վեգրի էննէպի սե-
փնէլէրինն Շգոտարեա եաղ-
մալարըն միւսաատէ իտէպիւն պի-
թարիգ հալինն ի փրաղ իտիմէե-
նէք տիր:

մուր օլան քիւնի ք վարօրու, արի-
բէն ճէգիւրէ յի մէգիւրէ ճիգիւրէ-
տա տօլալմագտա օլտուղու սրբա-
տա, Չունտա առաւր տէնիւն քիւ-
նի ք պիւր ճէգիւրէտէ գալագիւրէ
պուլունտուղու խապէր արնմաղիւ,
վարօրտա պուլունտա Ռէթի գօլնու-
լարըլա գապիւրիւնէր տէրհալ տի-
շարը չըգարըլմը, վէ գալագիւրէ-
րն խանէլէրի պիւրիւնէրի, 700
գըլնէ պարուլ, 400 գըլնէ թիւ-
թիւն վէ 12 սանտըգ տիւնմիւր պու-
լունտուղ իսէ տէ, պու քիւնի ք ճէ-
գիւրէ էհալիսի գօլնուլարն հիւնի
թէհարիւրիւնէր խանէնի ապլո-
գա իթմիշ օլտուղլարը կիպի, վարօր
իւգիւրիւնէ տէ գուրըլուն աթմըլար
սըր, Պու սրբառա վարօր թայիւն-
լէրիւնտէն պիւրիսի ճէրիհատար օլ-
տուղունտա, վարօր գարթմը Մի-
տիլիւնէ կիտիպ իշի հիւքիւմէթէ
խապէր վիւրմէ իւգիւրէ օրատան ա-
գիւմէթ իթմիշ տիւր:

Իսթանպուլ զազէթաւը, Միտիլ-
լիտէթի գարաղօլ սէֆիւնէսիւնի միգ-
տարը քեաֆի գապիւրիւնէ իւն ճէգի-
րէ յի մէգիւրէնէ կիթմիշ օլտուղու-
նու եազընօր:

ԲԵՍՄԻ

Մաթպուլաթ իտարէ յի պէհիւնէսիւնէն
Նաֆաա նիզամմամէսիւնի սիճիլի
նուֆուս վուգուլաթը հագըլնտա-
քի մէվատտընը վէ միւնաղաթա
տայիւր օլան ահքեամընը մէվգըրի
իճրանէ վաղը՝ վիւնէթիւն մուա-
մէլաթը թահրիւրիւնէսիւնի խիթա-
մընը միւլթէպըլ նէշը օլունաճագ
իւն թարիւրիւնէն միւլթէպէր օլա-
ճաղընտան, վէ Մամուրէթ իւլԱղիգ
(Խարբուլ) վիւնէթիւնի ճէշսիմ
սանաղընտան մաւտա, սայիւր սան-
ճագըլընտա թահրիւրի նուֆուս
մուաճէլաթընը քեամիւնէն իթմամ
իտիլիւրի մահէլիւնտէն իշար օլուն-
տուղունտան, գիւր օլունտան մահէլ-
լէնըն իշպու թարիւրիւնէն իթիպարէն
ահքեամը նիզամընէ մէրի իւլ իճրա
օլաճաղը իւն օլունուր:

ՍԱՐԼԱՖԻԵ

ՆԱԼԱԹԱ ՊՕՐԱԹԸ	
Գալաթա 19 Մայիս	
Գ. ումուլ 18 գար. Գ. Բ.	21 03
Գ. մայիս աշը 19 տուպը Գ. Բ.	21 04
Իւնիսիի գար. մայիս Գ. Բ.	—
Սէրի Բ. Իսթիգրադ	45 00
Բ. Բ.	25 30
Բ. Գ.	20 39
Բուճիլի շմէլարթիւրի	77 75
Աղլի ֆաթիգի	6 00
Բարօր	00 00
Հէվալի Բիգ	40 00
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՆԱՐԸ	
Գըլտի Կէնլըլ	9 28
Սթանպուլ պանդաղ	7 24
Սաթիլի Թէշըլ	5
Թրամպ	4 90
Տիսիլի Բիթիման պանդաղ	5 02
ԱԻՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ	
Ոսմ. Վրասը 100 զրուշտան Ղ. Բ.	
Պէնաղ Մէճիտիւն ֆարգը	108 12
Մէլալի	100 00
Պէնլի	103 15

Ալիւլ	163 15
Պալըր	070 00
Գայմի	000 00
Ինիլիկ լիւրաւ	110 13
Յրանսըգ ալթու	87 28
Բու	90 35
Կըլմից ալթու	14 13
Կարպոն գայմի	07 80
Իսթիգրաթ տարիլի	00 00
Սապահ Գ. Բ.	59 30
Էյյիւն Գ. Բ.	59 32

ՊԱՏՄՈՒԹԻՆ
ՕՍՄԱՆԵԱՆ ՊԵՏՈՒԹԵԱՆ
Աշխատասիրնաց
ՄԻԲԱՅԷԼ ԱՇՃԵԱՆ
Վաւերացեալ
ԱՅԳԱՅԻՆ ՈՒՍՈՒՄԵԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴԵՆ
ՀԱՏՈՐ Ա. Լ. Բ.

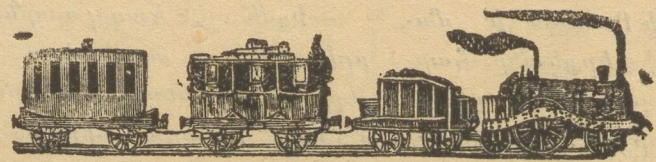
Կը վաճառուի ամեն Հայ գարաթա-
ճառաց քով, մէն մի հատոր 5 զըր.
Երկու հատորն ի միասին 8 զըր.
Կեդրոնատեղին է, Նյան Կ. Պէր-
պլէրանի տպարանն Կ. Պօլիս, Էս-
կի Չապիւրի ճատտէսի, Թիւ 61.

ԳԱՐԼՕ ԱՐԱՊԵԱՆ
ԳԱԼԷՄԲԱՐ ՎԷ ՊՕԵԱՃԸ

Պիօղիս Թայրա-պաշը ճատտէսի
Ֆուրքանն իթիլիսի Ն. 61
Միւմալիէյ, պիւր միւտտէթ Էյրօրա
ֆապրիգալարընտա չալըշարագ, Peintre
decorateur եանի գալմէթար վէ պօյաճը
տիւրլումաւնա քէսպի իսթիհգագ իթ-
միշ օլունպ, եարտըղը իշլիւր՝ սահիպլ-
րիւնի խօշնուտ զըմը, վէ պու սաեհտէ
րաղպէթի ումուլիւնէն գաղանմըլ տըր:
Մէգըլըր տիւքեանտա իսէ, էնվայի վէ
խալիս պօյալար վէ գալմէթար ալթթ-
լէրի, վէ հպիւնէ իշի իգթիգա իտն
խուրտէվաթիւնէ պուլունուր, Գալմէ.
քեար, պօյաճը վէ սըվաճը կիպի ուս-
թալարը տալի, եարըլաճագ իշլէրտէն
տօլաւը միւլթէրիւրի խօշնուտ իթմէթ
մէսուլիւնէթիւն տէրիւնէ իւլ, թէտա-
րիւքէ հաղըր պուլունտուղունու, միւ-
մարիլյ Բրապեան Գարլօ՝ իւն իթ-
տիլիւնէն, գիւր օլունտան խուսու-
սաթա միւլթաճ օլունարըն քէնտիսիւնէ
միւնաթալարընտա, հէր վէճէլէ մէթ.
նուն օլաճագըլըր գալիւնէ մէմուլ տուր:

ԲՕԼ ՖԷՎԱԼ
ԲԱՐԻՍ ՍԷՎՏԱԼԵՐԻ

ՃԻԼՏԻ ԷՎՎԷԼ
Միթիկըմիմ Սանիպ վէ Աալիյի
Մ. ՊԵՏԱՐԻ Մ. Յ. ՅԵՐՄԱՅԵԱՆ
Միւնտէրիւնաթը ճալիպ վէ չայ-
եանը գրաւթ օլան իշպու բոման,
հէր քիթապը տիւքեանլարըն-
տա, վէ քէօրիւ պաշնտաքի սա-
թըրըլարտա 13 զըրուշ ֆիւսթըլա
սաթըլմագտա տըր:
ՍԱԼԻԳԻ ԻՄԹԻԵԱՅ ՎԷ ՍԷՍԻԼԻՈՒ ՂԱՃԵԱՆ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ



ԷՏԻՐՆԷ—ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 222				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 221			
Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիւն վէ ճուճաա իւրիւնէ կիւնլէրի հարէթէթ իտէր:				Պէհէր Բաղար իւրիւնէ, Չարչէնպիւն վէ ճուճաա կիւնլէրի հարէթէթ իտէր:			
ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.
Տէտէ-աղաճ		Աղլաթ		Էտիւրնէ		Աղլաթ	
Յէրրէ		Հարէթէթ	12 20	Ուրլի		Հարէթէթ	8 00
Պիտիլի		»	1 29	Գուլէլի-Պուրկազ		»	8 55
Սուֆլի		»	2 33	Տիմէթօգա		»	9 40
Տիմէթօգա		»	3 31	Սուֆլի		»	10 15
Կուլէլի-Պուրկազ		»	4 36	Պիտիլի		»	11 27
Ուրլի		»	5 19	Յէրրէ		»	12 20
Էտիւրնէ		»	5 46	Տէտէ-աղաճ		Վիսուլ	1 24
		Վիսուլ	6 40				2 20
		Աղլաթ					Էյլէն

ԹԵՐՆՕՎԱ—ԵԱՆՊՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 322				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 321			
Պէհէր Բաղար իւրիւնէ, Չարչէնպիւն վէ ճուճաա կիւնլէրի հարէթէթ իտէր:				Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիւն վէ ճուճաա իւրիւնէ կիւնլէրի հարէթէթ իտէր:			
ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.
Իշպու գաթար պաշընտ իւրիւնէն աթիւնէթի գաթարլարըն միւ- ստոր Ֆ. աղը.				Եանպօլու		Հարէթէթ	Սապահ
Սարաճէյլէն		Վիսուլ	12 38	Ըսիլիւ-Ֆիւրմալը		»	5 45
Էտիւրնէ		Վիսուլ	10 29	Ենի-Չարա		»	6 52
				Բատնէ մահալլէսի		»	7 48
				Գարա-բուլնար		»	8 54
				Թըրնօվա		Վիսուլ	9 50
							10 24
Թըրնօվա		Հարէթէթ	1 15	Իշպու գաթար պաշընտ իւրիւնէն աթիւնէթի գաթարլարըն միւ- ստոր Ֆ. աղը.			Սապահ
Գարա-բուլնար		»	2 00				
Բատնէ-մահալլէսի		»	3 05				
Ենի-Չարա		»	4 15				
Ըսիլիւ-Ֆիւրմալը		»	5 16				
Եանպօլու		Վիսուլ	6 06				
		Աղլաթ					

ԻՍԳԻԻՊ—ՄԻԹՐՕՎԱՅԱ ԽԱԹԹԸ

622 ՆՕ ԳԱԹԱՐ				621 ՆՕ ԳԱԹԱՐ			
Հէր հաֆիւնըն Բ. իւրիւնէ չարչէն. վէ ճուճաա կիւնլէրի հարէթէթ իտէր:				Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիւն վէ ճուճաա իւրիւնէ կիւնլէրի հարէթէթ իտէր:			
ՍԹԱՍԻՐՆԱՐ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՐՆԱՐ		Ս.	Տ.
Իսիլիպ		Հարէթէթ	Սապ.	Միթրօվիցա		Հարէթէթ	Սապ.
Էյլիւն		»	7 40	Վուլիլի		»	7
Գալիանիք		»	8 57	Իրիլիւնա		»	8
Վէրիսօվիլ		»	9 42	Իրիլիւն		»	9
Լիլիլիս		»	11 45	Վէրիսօվիլ		»	10
Բրիլիլիս		»	12 57	Գալիանիք		»	11
Վուլիլիս		»	1 23	Էյլիւն		»	12
Միթրօվիցա		Վիսուլ	1 10	Էսթիլպ		Վիսուլ	12 42
		Աղլաթ					Աղլաթ

ՄԱԹՊԱՍՅԻ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաւարդտա, էլիւնէ յի միւլթէրիւնէ իւլ, եանի էրմէ-
նիւն, Թիւրքէն, Յրանսըգա վէ Բուճաա զաղէթա, քիթապ, քիսա-
լէ, տիւնիւն վէ ճէնաղէ պիւլիւրի, գարթ տըր վիգիթ, հէր նէվ
իւնաթ քեաղըրտարը վէ սայիւրէ զաեթ լիւմիգ, վէ միւլթէրիւնէ
վէն ֆիւսթիւն լիւմիգ օլունաճագտա օլունուր, վէ Թաշարլարտան մէր-
ըլըր լիւնալարտա մաթպաւարդտա տօղըրտան տօղըրտա եախօտ պլ
վաւըրթա վուգու պուլաճագ սիւրաըրչաթըն աղ պիւր միւտտէթ գար-
ֆընտա վէ քէգալիւք էնվէնլիւնէթիւն իճրա իտիլիպ մահէլէրիւնէ թէս-
լիմ իտիլիւնէթի, վէ պու եօլտա սիւրաըրչաթ իճրա, րուլաւաթը րէս-
միւնէսի լիւմիլիսա իտիլիւնէսի լաղըմ կէլէնլէրիւն իսթիհալը րուլաւաթ
խուսուլընըն տալի մաթպաւարդ լիւմիպընտան տէրիւնէ օլունա-
ճաղը, մալիւմի ամմէ պուլիւրլաճ իւլըրէ, խասթիւն իւն օլունուր: